Commune bourgeoise de :

*(Possibilité d’insérer le logo et/ou armoirie de la bourgeoisie)*

**RAPPORT RELATIF AUX COMPTES 202X**

***En droit*** **:**

* En application de l’article 4, alinéa 1 du décret concernant l’administration financière des communes[[1]](#footnote-1), les principes de la comptabilité publique découlant du modèle comptable harmonisé (MCH2) doivent être appliqués.
* En application de l’article 5 du décret concernant l’administration financière des communes, les comptes annuels se composent :
1. du compte de résultats à deux niveaux ;
2. du compte des investissements ;
3. du bilan ;
4. du tableau des flux de trésorerie (pas avant l’exercice 2022 et sous réserve de l’article 31, alinéa 3 du décret concernant l’administration financière des communes) ;
5. des annexes (a à f).

***Table des matières***

1. Introduction x
2. Synthèse x
3. Principes relatifs à la présentation des comptes selon MCH2 x
4. Résultats x
5. Compte de résultats x
6. Compte des investissements x
7. Bilan x
8. Annexes aux comptes annuels x
9. Proposition de l’exécutif x
10. Approbation des comptes annuels x
11. ***Introduction***

Les comptes annuels sont remis au délégué aux affaires communales en vue de leur apurement avec les documents suivants dans cet ordre :

1. le rapport préliminaire daté et signé du caissier ;
2. le rapport de l’exécutif daté et signé par le président et le secrétaire ;
3. le rapport du législatif daté et signé par le président et le secrétaire ;
4. l’attestation de la bourgeoisie ;
5. la liste des crédits supplémentaires ;
6. le rapport de révision intermédiaire ;
7. le rapport de vérification des comptes ;
8. le bilan après clôture et comptabilisation de la variation de fortune ;
9. le compte de résultats avec la récapitulation par fonction ;
10. le compte des investissements ;
11. le tableau des flux de trésorerie (sous réserve) ;
12. l’annexe aux comptes ;
13. le grand livre du bilan, du compte de résultats et des investissements (peuvent être transmis sous format informatique à l’adresse julien.buchwalder@jura.ch).

**En application de l’article 18, alinéa 1 du décret concernant l’administration financière des communes :**

**L’exécutif soumet chaque année les comptes à l’approbation du législatif avant le 30 juin qui suit la fin de l’exercice. Il en est responsable.**

**Les comptes approuvés sont transmis au délégué aux affaires communales en vue de leur apurement avant le 30 juin de l’année suivante.**

1. ***Synthèse***

Ce chapitre permet de présenter, sous forme résumée, les principales données concernant les comptes annuels, à savoir :

|  |
| --- |
| 1. **Les adaptations législatives (modifications de règlements)**
 |
|  |

|  |
| --- |
| 1. **Les spécificités bourgeoises**
 |
|  |

|  |
| --- |
| 1. **Les investissements et les projets importants**
 |
|  |

|  |
| --- |
| 1. **L’endettement (motifs de la diminution ou de l’augmentation)**
 |
|  |

|  |
| --- |
| 1. **Les capitaux propres (motifs de la diminution ou de l’augmentation)**
 |
|  |

|  |
| --- |
| 1. **Appréciation de l’exécutif**
 |
|  |

1. ***Principes relatifs à la présentation des comptes selon le modèle comptable harmonisé 2 (MCH2)***
	1. **Généralités**

Les comptes annuels 202X ont été établis en application du modèle comptable harmonisé 2 (MCH2).

Les corporations jurassiennes de droit public introduisent le modèle comptable harmonisé 2 (MCH2) selon le décret concernant l’administration financière des communes du 5 septembre 2018. Les comptes annuels 2020 sont les premiers à être établis en application de ces prescriptions.

* 1. **Terminologie**

Le passage au MCH2 entraîne en particulier les changements terminologiques suivants :

|  |  |
| --- | --- |
| **MCH1** | **MCH2** |
| * Classification par tâches
 | * Classification fonctionnelle
 |
| * Compte de fonctionnement
 | * Compte de résultats
 |
| * Dépréciations complémentaires
 | * N’existe plus avec MCH2
 |
| * Engagements
 | * Capitaux de tiers
 |
| * Fortune nette
 | * Excédent du bilan
 |

* 1. **Amortissements**

Il n’est pas autorisé d’effectuer des amortissements du patrimoine financier. Celui-ci est réévalué périodiquement en application de l’article 34, alinéa 2 du décret concernant l’administration financière des communes.

Les amortissements supplémentaires ne sont pas autorisés en application de l’article 36, alinéa 6 du décret concernant l’administration financière des communes.

Le patrimoine administratif est amorti de façon linéaire, en fonction de la durée d’utilisation de chaque catégorie d’immobilisations, (cf. annexe 2 du décret concernant l’administration financière des communes).

* 1. **Compte des investissements / limite d’inscription à l’actif**

En principe, l’exécutif inscrit les dépenses d’investissement au compte de résultats jusqu’à concurrence de 20’000 francs. Au-delà de cette limite, elles doivent en principe être inscrites dans le compte des investissements.

* 1. **Passage du MCH1 au MCH2 (patrimoine administratif)**

Le patrimoine administratif sous MCH1 au 31 décembre 2019 est repris au 1er janvier 2020 à sa valeur comptable au bilan sous MCH2.

1. ***Résultats***
	1. **Vue d’ensemble**

(Généré automatiquement par le système informatique)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Comptes** | **Libellés** | **Comptes 202x** | **Budget 202x** | **Comptes de l’exercice précédent** |
| **90** | **Clôture du compte de résultats**  |  |  |  |
| 900 | Compte général |  |  |  |
| 901 | Clôture des financements spéciaux |  |  |  |
| 5 ./. 6 | Investissements nets |  |  |  |

* 1. **Clôture du compte de résultats (résultat global)**

(Généré automatiquement par le système informatique)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Comptes** | **Libellés** | **CHF** |
| 30, 31, 33, 35, 36, 37 | Charges d’exploitation |  |
| 40, 41, 42, 43, 45, 46, 47 | Revenus d’exploitation |  |
|  | **Résultat de l’activité d’exploitation** |  |
|  |  |  |
| 34 | Charges financières |  |
| 44 | Revenus financiers |  |
|  | **Résultat provenant de financement** |  |
|  |  |  |
|  | **Résultat opérationnel** |  |
|  |  |  |
| 38 | Charges extraordinaires |  |
| 48 | Revenus extraordinaires |  |
|  | **Résultat extraordinaire** |  |
|  |  |  |
|  | **Résultat total, compte de résultats** |  |

* 1. **Compte des investissements**

(Généré automatiquement par le système informatique)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Comptes** | **Libellés** | **CHF** |
| 690 | Report au bilan des dépenses |  |
| 590 | Report au bilan des recettes |  |
|  |  |  |
|  | **Résultat du compte des investissements** |  |

* 1. **Résultat du financement (autofinancement)**

(Généré automatiquement par le système informatique)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Comptes** |  | **Libellés** | **CHF** |
| 90 |  | Clôture du compte de résultats |  |
| 33 | + | Amortissement du patrimoine administratif |  |
| 35 | + | Attributions aux financements spéciaux |  |
| 45 | - | Prélèvement sur les financements spéciaux |  |
| 364 | + | Réévaluation des prêts du patrimoine administratif |  |
| 365 | + | Réévaluation des participations du patrimoine administratif |  |
| 366 | + | Amortissements des subventions des investissements |  |
| 389 | + | Attributions aux capitaux propres |  |
| 4490 | - | Revalorisation du patrimoine financier |  |
| 489 | - | Prélèvement sur les capitaux propres |  |
|  |  | Autofinancement (Cash flow) |  |
|  |  |  |  |
| 690 ./. 590 |  | Résultat du compte des investissements (selon chiffre 5.3 ci-dessus) |  |
|  |  |  |  |
|  |  | **Résultat de financement (+ = excédent / - = découvert de financement)** |  |

|  |
| --- |
| **Commentaires :** |
|  |

* 1. **Résultat d’autres financements spéciaux alimentés par des taxes (le cas échéant)**

(Généré automatiquement par le système informatique)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Comptes** | **Libellés** | **CHF** |
| 30, 31, 33, 35, 36, 37 | Charges d’exploitation |  |
| 40, 41, 42, 43, 45, 46, 47 | Revenus d’exploitation |  |
|  | Résultat de l’activité d’exploitation |  |
|  |  |  |
| 34 | Charges financières |  |
| 44 | Revenus financiers |  |
|  | Résultat provenant de financement |  |
|  |  |  |
|  | Résultat opérationnel |  |
|  |  |  |
| 38 | Charges extraordinaires |  |
| 48 | Revenus extraordinaires |  |
|  | Résultat extraordinaire |  |
|  |  |  |
| 90101.00 / 90111.00 | **Résultat total, compte de résultats** |  |

|  |
| --- |
| **Commentaires :** |
|  |

1. ***Compte de résultats***
	1. **Aperçu du compte de résultats selon les groupes de matières**

(Générés automatiquement par le système informatique)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **CHARGES** | **Comptes 202X** | **Budget 202X** | **Comptes de l’exercice précédent** |
| **Charges** | **Revenus** | **Charges** | **Revenus** | **Charges** | **Revenus** |
| 30 | Charges du personnel |  |  |  |  |  |  |
| 31 | Charges de biens et services et autres ch. |  |  |  |  |  |  |
| 33 | Amortissements du patrimoine administratif |  |  |  |  |  |  |
| 34 | Charges financières |  |  |  |  |  |  |
| 35 | Attributions aux financements spéciaux |  |  |  |  |  |  |
| 36 | Charges de transfert |  |  |  |  |  |  |
| 37 | Subventions redistribuées |  |  |  |  |  |  |
| 38 | Charges extraordinaires |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **3** | **Total des charges** |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **REVENUS** | **Comptes 202X** | **Budget 202X** | **Comptes de l’exercice précédent** |
| **Charges** | **Revenus** | **Charges** | **Revenus** | **Charges** | **Revenus** |
| 40 | Revenus fiscaux  |  |  |  |  |  |  |
| 41 | Revenus régaliens et de concessions |  |  |  |  |  |  |
| 42 | Taxes |  |  |  |  |  |  |
| 43 | Revenus divers |  |  |  |  |  |  |
| 44 | Revenus financiers |  |  |  |  |  |  |
| 45 | Prélèvements sur les financements spéc. |  |  |  |  |  |  |
| 46 | Revenus de transfert |  |  |  |  |  |  |
| 47 | Subventions à redistribuer |  |  |  |  |  |  |
| 48 | Revenus extraordinaires |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **4** | **Total des charges** |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **CLÔTURE** | **Comptes 202X** | **Budget 202X** | **Comptes de l’exercice précédent** |
| **Charges** | **Revenus** | **Charges** | **Revenus** | **Charges** | **Revenus** |
| 90 | Clôture du compte de résultats |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **9** | **Comptes de clôture** |  |  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| **Commentaires :** |
|  |

* 1. **Aperçu du compte de résultats selon les fonctions**

(Générés automatiquement par le système informatique)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Comptes de résultats** | **Comptes 202X** | **Budget 202X** | **Comptes de l’exercice précédent** |
| **Charges** | **Revenus** | **Charges** | **Revenus** | **Charges** | **Revenus** |
| 0 | Administration générale |  |  |  |  |  |  |
|  | Excédent de produits/charges |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| 3 | Culture – Sports – Loisirs – Eglises |  |  |  |  |  |  |
|  | Excédent de produits/charges |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| 6 | Traffic et télécommunication |  |  |  |  |  |  |
|  | Excédent de produits/charges |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| 7 | Protection de l’environnement – amén. terr. |  |  |  |  |  |  |
|  | Excédent de produits/charges |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| 8 | Economie publique |  |  |  |  |  |  |
|  | Excédent de produits/charges |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| 9 | Finances et impôts |  |  |  |  |  |  |
|  | Excédent de produits/charges |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | **Totaux** |  |  |  |  |  |  |
|  | **Excédent de produits/charges** |  |  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| **Commentaires :** |
|  |

* 1. **Compte de résultats**

**Compte de résultats selon les fonctions/classification administrative**

Généré automatiquement par le système informatique

1. ***Compte des investissements***
	1. **Aperçu du compte des investissements selon les groupes de matière**

(Générés automatiquement par le système informatique)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Comptes 202X** | **Budget 202X** | **Comptes de l’exercice précédent** |
| **Dépenses** | **Recettes** | **Dépenses** | **Recettes** | **Dépenses** | **Recettes** |
| 50 | Immobilisations corporelles |  |  |  |  |  |  |
| 51 | Investissements pour le compte de tiers |  |  |  |  |  |  |
| 52 | Immobilisations incorporelles |  |  |  |  |  |  |
| 54 | Prêts |  |  |  |  |  |  |
| 55 | Participations et capital social |  |  |  |  |  |  |
| 56 | Propres subventions d’investissements |  |  |  |  |  |  |
| 57 | Subventions des investissements à redist. |  |  |  |  |  |  |
| 58 | Investissements extraordinaires |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Comptes 202X** | **Budget 202X** | **Comptes de l’exercice précédent** |
| **Dépenses** | **Recettes** | **Dépenses** | **Recettes** | **Dépenses** | **Recettes** |
| 60 | Transferts d’immobilisations corporelles  |  |  |  |  |  |  |
| 61 | Remboursement de tiers |  |  |  |  |  |  |
| 62 | Transferts d’immobilisations incorporelles |  |  |  |  |  |  |
| 63 | Subventions d’investissements acquises |  |  |  |  |  |  |
| 64 | Remboursement de prêts |  |  |  |  |  |  |
| 65 | Report de participations |  |  |  |  |  |  |
| 66 | Remboursement de propres subventions |  |  |  |  |  |  |
| 67 | Subventions d’investissement à redistr. |  |  |  |  |  |  |
| 68 | Recettes d’investissements extra. |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **CLÔTURE** | **Comptes 202X** | **Budget 202X** | **Comptes de l’exercice précédent** |
| **Dépenses** | **Recettes** | **Dépenses** | **Recettes** | **Dépenses** | **Recettes** |
| 590 | Report au bilan des recettes |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| 690 | Report au bilan des recettes |  |  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| **Commentaires :** |
|  |

* 1. **Synthèse des investissements relatifs au plan financier 202x – 202x**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **N°** | **Investissements** | **202X** | **202X** | **202X** | **202X** | **202X** |
| **1.** |  |  |  |  |  |  |
| **2.** |  |  |  |  |  |  |
| **3.** |  |  |  |  |  |  |
| **4.** |  |  |  |  |  |  |
| **5.** |  |  |  |  |  |  |
| **6.** |  |  |  |  |  |  |
| **7.** |  |  |  |  |  |  |
| **8.** |  |  |  |  |  |  |
| **9.** |  |  |  |  |  |  |
| **10.** |  |  |  |  |  |  |
| **11.** |  |  |  |  |  |  |
| **12.** |  |  |  |  |  |  |
| **13.** |  |  |  |  |  |  |
| **14.** |  |  |  |  |  |  |
| **15.** |  |  |  |  |  |  |
| **16.** |  |  |  |  |  |  |
| **17.** |  |  |  |  |  |  |
| **18.** |  |  |  |  |  |  |
| **19.** |  |  |  |  |  |  |
| **20.** |  |  |  |  |  |  |
|  | **Total** |  |  |  |  |  |

* 1. **Compte d’investissements**

**Compte d’investissements selon les fonctions/classification administrative**

*Généré automatiquement par le système informatique*

1. ***Bilan***

**Bilan au 31 décembre 202X avec la situation initiale, le mouvement et la situation finale. Le bilan transmis doit être clôturé avec la variation de fortune comptabilisée.**

*Généré automatiquement par le système informatique*

1. **Annexes aux comptes annuels**
	1. **Annexes A) et B) aux comptes annuels**
2. **Règles régissant la présentation des comptes annuels**

Le MCH2 exige que les règles sur lesquelles se fonde la présentation des comptes soient clairement indiquées et que les dérogations à ces règles fassent l’objet d’une justification. Les corporations de droit public jurassiennes sont par ailleurs tenues de respecter les prescriptions cantonales en matière de présentation des comptes, en particulier le décret concernant l’administration financière des communes[[2]](#footnote-2) (ci-après DCom). En conséquence, elles utiliseront toutes le texte standard ci-dessous :

***Règles applicables à la présentation des comptes***

Les comptes annuels de la commune bourgeoise de XYZ ont été clos conformément au DCom ainsi qu’aux directives établies par le Délégué aux affaires communales.

En application de l’article 4, alinéa 1 du DCom, les comptes se fondent sur le modèle comptable harmonisé 2 pour les cantons et les communes (MCH2) selon le manuel de la Conférence des directrices et directeurs cantonaux des finances. Dans certains domaines, les prescriptions cantonales s’écartent des recommandations concernant le MCH2.

1. **Les raisons qui motivent d’éventuelles dérogations aux recommandations du modèle comptable harmonisé 2 (MCH2)**

Les dérogations au MCH2 qui résultent de la législation cantonale sur les communes sont énumérées ci-dessous :

* Concernant la recommandation N° 4, les amortissements supplémentaires ne sont pas autorisés contrairement à ladite recommandation qui prévoit une comptabilisation dans les charges extraordinaires.
* Concernant la recommandation N° 4 et la directive N° 1 du délégué aux affaires communales, les investissements consentis avant la mise en œuvre du MCH2, soit avant le 1er janvier 2020, sont amortis selon les dispositions du décret concernant l’administration financière des communes du 21 mai 1987 et selon les décisions d’approbation du délégué aux affaires communales ainsi que du plan financier communal.
* Concernant la recommandation N° 6, le patrimoine administratif ne sera pas réévalué lors de la mise en œuvre du MCH2.
* Concernant la recommandation N° 8 et la directive N° 2 du délégué aux affaires communales, les préfinancements du patrimoine administratif peuvent exceptionnellement être autorisés pour un investissement conséquent devenu indispensable à la collectivité publique. Cette opération nécessite l’approbation du Délégué aux affaires communales ainsi que l’autorisation de l’organe compétent. Les préfinancements du patrimoine financier ne sont pas autorisés.
* Concernant les bourgeoisies et autres collectivités soumises à l’impôt, les amortissements complémentaires, les provisions, les réserves d’amortissement et les rectifications de valeur sont régis par les prescriptions de la législation fiscale.
* Concernant la recommandation N°12, un délai à la clôture des comptes 2021 est accordé pour l’élaboration de la comptabilisation des immobilisations.
* Concernant la recommandation N° 13, celle-ci ne sera pas appliquée immédiatement. Une étude de faisabilité doit encore être menée.

XYZ, le JJ MMMMMM AAAA

Au nom de la commune bourgeoise de XYZ

L’administrateur des finances :

*(timbre et signature)*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

* 1. **Annexe C) aux comptes annuels**

**Etat des capitaux propres**

L’état des capitaux propres présente les causes des changements intervenus. La réévaluation de différents éléments du patrimoine financier pourrait entraîner des changements dans les réserves liées à l’évaluation.

**En droit** :

L’article 32, lettre c) du décret concernant l’administration financière des communes prévoit que l’annexe aux comptes annuels contienne l’état des capitaux propres.

**Explications** :

**2900 Financements spéciaux enregistrés sous capital propre**

 Afin de ne plus dissimuler les résultats des financements spéciaux par des prélèvements ou attributions aux fonds afin d’obtenir l’équilibre, les résultats desdits financements seront dorénavant comptabilisés au passif du bilan sous capital propre (compte 2900).

**2930 Préfinancements (réserve pour projet à venir)**

En principe, les préfinancements ne sont pas autorisés afin de respecter la règle de l’équité intergénérationnelle. Il n’est pas autorisé de recourir à des préfinancements pour couvrir des charges du compte de résultats.

**29600 Réserves liées au retraitement du patrimoine financier (voire directive COM N°3)**

Dès la mise en œuvre du MCH2, aucune attribution ni prélèvement ne pourra être effectué. Dès le 1er décembre 2021, ce compte sera dissout et le solde transféré sous compte 2999 « Résultat cumulé des années précédentes ».

**29601 Réserves liés au retraitement du patrimoine financier (voire directive COM N°3)**

 Idem que compte 29600.

**2990 Résultat annuel**

 Ce compte présente le solde du résultat cumulé du compte de résultats.

**8.2.1 Tableau de l’état des capitaux propres**

Veuillez annexer les tableaux des capitaux propres.

**Exemple :**



**8.2.2 Commentaires sur le tableau de l’état des capitaux propres**

|  |
| --- |
| 1. **Financements spéciaux (comptes 2900)**
 |
|  |

|  |
| --- |
| 1. **Fonds enregistrés sous capital propre (comptes 2901)**
 |
|  |

|  |
| --- |
| 1. **Réserves des domaines de l’enveloppe budgétaire (comptes 2920)**
 |
|  |

|  |
| --- |
| 1. **Préfinancement / maintien de la valeur (comptes 2930)**
 |
|  |

|  |
| --- |
| 1. **Réserve de politique budgétaire (comptes 2940)**
 |
|  |

|  |
| --- |
| 1. **Réserve liée au retraitement des placements du PF (comptes 29600)**
 |
|  |

|  |
| --- |
| 1. **Réserve liée au retraitement des immobilisations corporelles PF (comptes 29601)**
 |
|  |

|  |
| --- |
| 1. **Excédent ou découvert au bilan (comptes 2990)**
 |
|  |

* 1. **Annexe D) aux comptes annuels**

**Tableaux des provisions**

Veuillez annexer les tableaux des provisions à court terme, long terme ainsi que le tableau du total des provisions.

**Exemple :**



* 1. **Annexe E) aux comptes annuels**

**Tableaux des participations et des garanties**

Veuillez annexer le tableau des participations ainsi que le tableau des garanties.

**Exemple :**



* 1. **Annexe F) aux comptes annuels**

**Tableaux des immobilisations et des informations détaillées sur les placements de capitaux**

Veuillez annexer les tableaux des immobilisations du patrimoine administratif et du patrimoine financier ainsi que ceux des autres immobilisations du patrimoine administratif.

**Dès la clôture des comptes 2021.**

**Exemple :**



1. **Proposition du Conseil bourgeois/Commission bourgeoise**
2. Approbation des comptes annuels 202X, qui se composent comme suit :

(Généré automatiquement par le système informatique)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Comptes** | **Libellés** | **Charges** | **Revenus** |
| 90 | Clôture du compte de résultats |  |  |
|  | Excédent de charges/revenus |  |  |
|  |  |  |  |
| 900 | Compte général |  |  |
|  | Excédent de charges/revenus |  |  |
|  |  |  |  |
| 90100.9x | Autres FS « … » |  |  |
|  | Excédent de charges/revenus |  |  |

Il est proposé à l’Assemblée bourgeoise d’approuver les comptes annuels relatifs à l’exercice 202X.

Au nom de la commune bourgeoise de XYZ :

Prénom et nom Prénom et nom Prénom et nom

*Président(e) Secrétaire communal(e) Administrateur des finances*

(signature) (signature) (signature)

XYZ, le JJ MMMMM AAAA

1. **Approbation des comptes annuels**

L’organe compétent de XYZ a approuvé les comptes annuels 202X en date du JJ MMMMM AAAA conformément à la proposition du Conseil bourgeois/Commission bourgeoise du JJ MMMMM AAAA.

L’extrait du procès-verbal de l’organe compétent est joint au présent rapport.

XYZ, le JJ MMMMM AAAA

Au nom de l’organe compétent pour approuver les comptes annuels :

Prénom et nom Prénom et nom

*Président(e) Secrétaire*

(signature) (signature)

Com/JB, version du 5 novembre 2020

1. RSJU 190.611 [↑](#footnote-ref-1)
2. RSJU 190.611 [↑](#footnote-ref-2)